

I. КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД И ПРОБЛЕМЫ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

И.С.Архипова

ФОРМИРОВАНИЕ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ

Как известно, латинский язык – неотъемлемая часть интегрированного процесса обучения будущих врачей. При его изучении студенты должны научиться не только пользоваться готовыми медицинскими терминами, но и уметь образовывать их самостоятельно. Терминологическая направленность превалирует во всех трех циклах курса: анатомическом, клиническом и фармацевтическом. Каждый отличается своеобразием грамматического, лексического и словообразовательного характера, предпочтительными моделями терминов. Остановимся более подробно на анатомическом цикле.

В данном разделе курса студентам даются базисные знания латинской грамматики, необходимые для грамматического обеспечения клинического и фармацевтического циклов, изучаются состав и общие принципы построения анатомо-гистологических терминов, предлагаются их продуктивные модели. Для достижения большей эффективности преподавания проводится интеграция латинского языка с курсом нормальной анатомии. Координируя свои занятия с занятиями по анатомии, мы тем самым даем возможность студентам изучать азы грамматики латинского языка и конкретный материал анатомической терминологии. Предлагаемый лексический минимум согласован с кафедрой анатомии и отобран по принципу частотности. Усвоение терминов начинается уже на первых занятиях при обучении фонетике, закрепление же происходит на кафедре анатомии.

Из грамматики мы берем именительный и родительный падежи единственного и множественного числа, а также *ablativus* существительных, прилагательных, причастий и порядковых числительных. На основе знаний категорий рода, числа, падежа данных частей речи отрабатываются навыки по конструированию анатомических терминов, модели их построения. Через двусловные анатомические термины

максимально полно отрабатывается понимание студентами согласованного и несогласованного определений, при переводе которых очень часто допускаются ошибки, идущие от неумения их различать, отрабатываются основные принципы анализа грамматической формы слов, составляющих термин.

Как известно, наиболее продуктивной моделью среди двусловных анатомических наименований являются термины с согласованными определениями. Отсюда возникает задача добиться осознанного усвоения строгой последовательности в принципах согласования прилагательного, причастия с существительным. Типичной ошибкой здесь является неправильный выбор окончания у согласованного определения, что идет от неумения определить род, число и падеж.

При переводе терминов с несогласованными определениями наиболее частой ошибкой является употребление формы именительного падежа вместо родительного. Достаточно распространена ошибка при определении числа существительного. Знание словарных форм, принципов согласования, продуктивных моделей анатомических наименований способствует их осознанному восприятию и запоминанию. Теоретический материал закрепляется соответствующими упражнениями.

Когда выяснилось, что студенты на занятиях по анатомии испытывают трудности при освоении сложных прилагательных, существительных с уменьшительно-ласкательными суффиксами, а также ряда искусственных терминов на базе греческих словообразовательных элементов, в курс латинского языка при изучении анатомо-гистологических терминов мы ввели большой раздел «Словообразование», помогающий, кроме всего прочего, формировать у студентов профессиональное мышление. Были разработаны типовые модели как существительных, так и сложных прилагательных. При объяснении этого достаточно трудного материала преподаватели широко используют ассоциативные связи с русским языком, что значительно упрощает понимание.

В качестве примера можно привести сложное прилагательное «infrahyoideus.a.um». Практически всегда студенты переводят его как «подязычный». Не владея еще анатомической терминологией, они не понимают, как могут здесь быть при переводе две одинаковые приставки под-. Только после тщательного разбора всех морфем, обраще-

ния к модели образования сложного прилагательного вопрос проявляется. Или термин «septula». Правильно выделяя уменьшительно-ласкательный суффикс «ul», корень, студенты переводят этот термин как «перегородочка». Опять лишь после разбора принципов построения подобных существительных, обращения к модели, выстраивания словообразовательного ряда дается правильный перевод.

Для большей эффективности преподавания и помощи студентам в освоении медицинской терминологии преподавателями кафедры было разработано методическое пособие «Латинский язык и основы терминологии», построенное с учетом специфики подачи азов латинского языка в нашем вузе. В пособии отражается идея системного преподавания латинского языка: последовательное продвижение от уровня к уровню (от простого к сложному) обеспечивает целостное видение курса. В пособии широко используются такие методы обучения, как алгоритмизация и моделирование, которые способствуют оптимальному усвоению терминологических конструкций латинского языка. В частности, хорошие результаты мы получили, когда студенты при определении типа у существительных третьего склонения (одна из самых сложных тем по грамматике) стали использовать предложенный в пособии алгоритм.

Наряду с адаптированной формой подачи грамматического материала, пособие содержит систему контролирующие-обучающих заданий, призванных закрепить и проверить полученные студентами знания. Упражнения направлены на формирование аналитико-синтетических навыков: найти значимые части слов, выделить корневые отрезки, словообразующие аффиксы, перевести с русского языка на латинский и с латинского на русский, указав словарную форму слова. Все это своей целью имеет выработку у студентов стереотипных действий, необходимых для формирования профессиональной компетенции будущего врача.

Результаты нашей работы показывают, что своевременное целенаправленное изменение методики преподавания латинского языка содержит достаточно широкие возможности для более эффективного обучения студентов. Выработанные при изучении курса латинского языка и получившие дальнейшее развитие на кафедре анатомии навыки образования медицинских терминов, профессиональный интерес к их изучению должны в дальнейшем развивать клинические кафедры и на

их основе формировать у студентов способность к свободной ориентации в терминологии. Так, на наш взгляд, и формируется медицинская терминологическая компетенция.

Ф.А.Бляхман, В.А.Телешев

МЕТОДОЛОГИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ ИНФОРМАТИКИ ПО ФЕДЕРАЛЬНЫМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ СТАНДАРТАМ ТРЕТЬЕГО ПОКОЛЕНИЯ

В новых Федеральных государственных образовательных стандартах, введенных для медицинских вузов с сентября 2011 г., количество часов, отводимых на преподавание медицинской информатики, увеличено вдвое, что свидетельствует о возросшей роли информационных технологий в практическом здравоохранении. Данное обстоятельство предъявляет высокие требования к уровню преподавания медицинской информатики в вузах. Вместе с тем, этот предмет на большинстве факультетов Уральской государственной медицинской академии преподается на втором курсе, что явно снижает возможность преподавания на высоком уровне, так как студенты еще не изучали медицинских специальностей.

С целью компенсации данного недостатка мы, во-первых, сделали уклон в преподавании в сторону информационных технологий, которые могут быть применены в медицине и, во-вторых, для повышения заинтересованности студентов в изучении данного предмета использовали в преподавании элементы системного подхода [2]. Данная методология применялась нами в течение нескольких последних лет в преподавании физики и показала свою высокую эффективность [4]. Для преподавания медицинской информатики мы применили систему управления, включающую в себя как воздействующие элементы, так и элементы обратной связи, а именно: 1) четкую структуризацию лекционного курса и практических занятий; 2) введение мировоззренческого научно-образовательного семинара в виде факультатива; 3) повышение мотивации к обучению и оценка знаний и учебной работы студентов с помощью балльно-рейтинговой системы (БРС); 4) мониторинг текущей успеваемости учащихся с целью принятия корректирующих мероприятий.

Первый раздел лекционного курса посвящен алгоритму лечебно-диагностического процесса, который представляет собой управление